

# NIHÂVEND İLÂHÎ

## "Dermân Arardım Derdime"

Güfte: Niyâzî-i Mısırî Hz.\*

Beste: Ahmet Hakkı Turabî\*\*

Sofyan %



Der man a rar dim der di me der dim ba na der man i miş  
Sa ğı so lu göz le ri dim ben dost yü zün gör sem de yu



Bür han so rar dım as lı ma as lım ba na bür han i miş  
Ben taş ra da a ra ri dim ol can i çin de can i miş



Sav mu sa lâ tü hac ci le san ma bi ter zâ hid i şin  
İ şit Ni yâ zî nin sö zün bir nes ne ört mez Hak yü zün



İn sâ nı kâ mil ol ma ya lâ zım o lan ir fân i miş  
Hak dan a yan bir nes ne yok göz süz le re pin han i miş

Derman arardım derdime derdim bana derman imiş.  
Burhan arardım aslıma aslım bana bürhan imiş.

Sağı solu gözler idim dost yüzünü görsem deyü.  
Ben taşrada arar idim ol can içinde can imiş.

Öyle sanurdum ayrırım dost gayridir ben gayriyim  
Benden görüp işiteni bildim ki ol canan imiş.

Savmu-u salat u hacc ile sanma biter zahid için  
İnsan-ı kamil olmağa lazım olan irfan imiş.

Kanden gelir yolun senin ya kande varır menzilin  
Nerden gelip gittiğini anlamayan hayvan imiş.

Mürşid gerektir bildire Hakk'a sana hakk-al-yakın  
Mürşidi olmayanların bildikleri güman imiş

Anla hemen bir sözdürür yokuş değildir düzdürür.  
Alem kamu bir yüzdürür görem anı hayran imiş.

İşit Niyazi'nin sözün bir nesne örtmez Hak yüzün.  
Hak'dan ıyan bir nesne yok gözsüzlere pinhan imiş.

(Kenan Erdoğan, Niyazi Mısri Divanı, Ankara 1998, s. 98)

\* (Malatya.1618-Limni.1694); Elmalılı Ümmi Sinan Hz. nin halifesi, Halvetiyye'nin Mısıriyye kolunun piri; kabirleri Limni'dedir.

\*\* Prof. Dr. Marmara ün. İlahiyat Fak. Türk Din Musikisi Öğr. Üyesi.